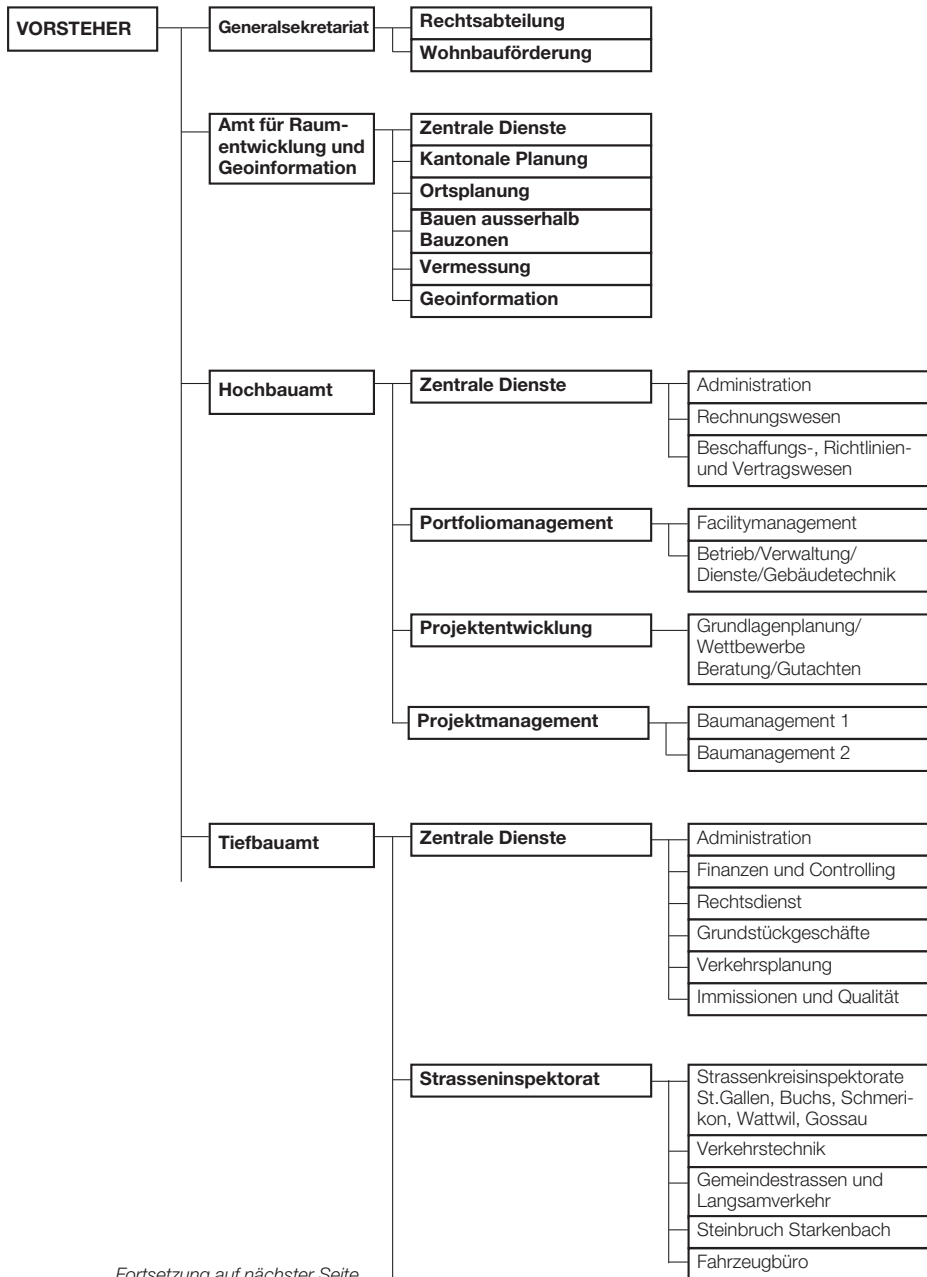
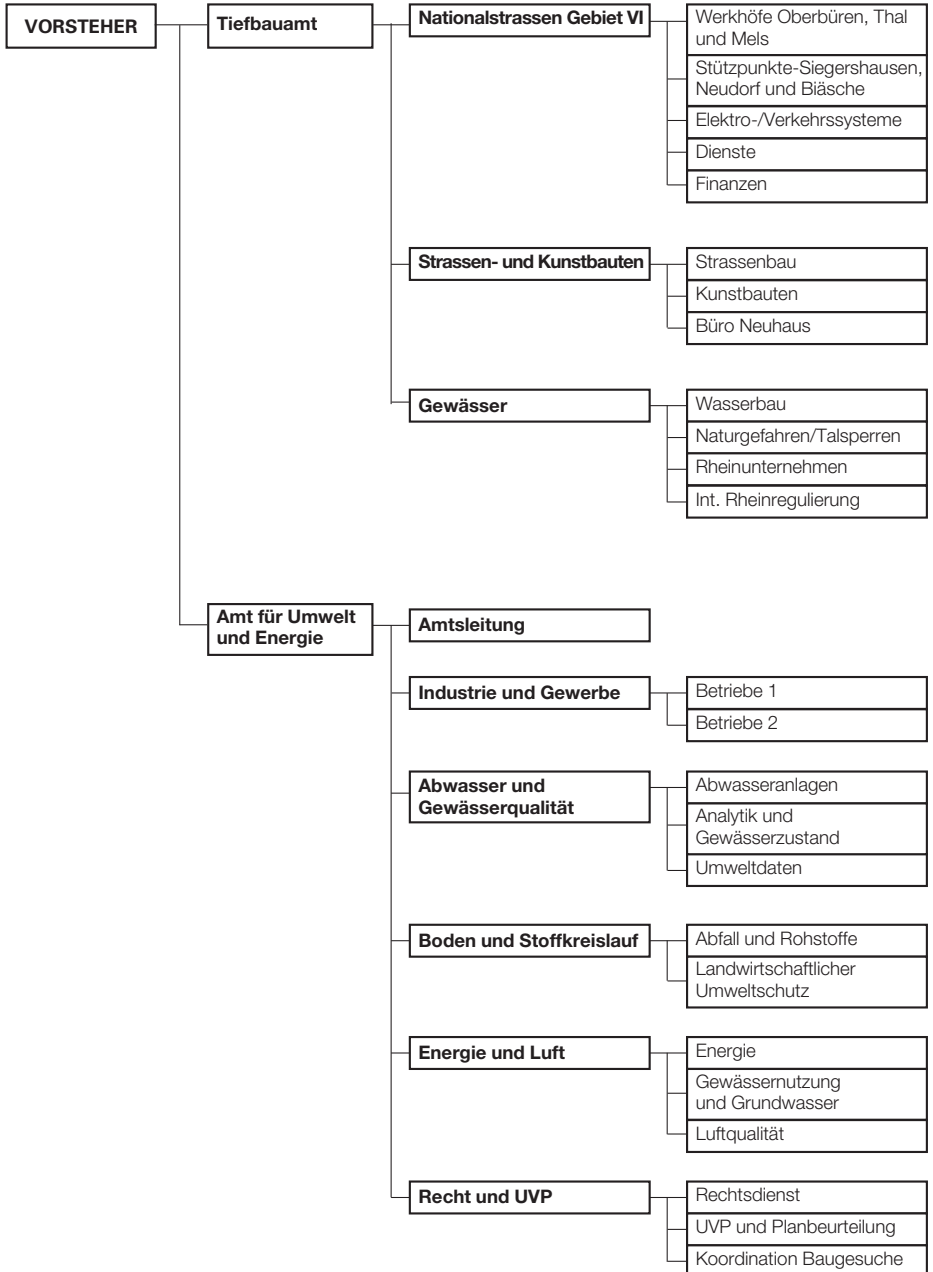


9. BAUDEPARTEMENT



Fortsetzung auf nächster Seite.



Baudepartement

Lämmli brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
 Tel. 058 229 30 03, Fax 058 229 39 60
 info.bd@sg.ch, www.sg.ch

Vorsteher
 Stellvertreterin

Haag Willi, Regierungsrat
 Hilber Kathrin, lic.phil., Regierungsrätin

Generalsekretariat

Lämmli brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
 Tel. 058 229 30 03, Fax 058 229 39 60

Generalsekretär
 Generalsekretär-Stv.
 Informatik/Controller,
 Generalsekretär-Stv. II
 Sekretärin des Vorstehers
 Sekretariat

Signer Kurt, lic.phil.I und lic.oec.HSG
 Schmid Felix, Dipl. Kultur-Ing. ETH
 Fahrni Marc
 Müller Rebekka
 Riederer Lara

Rechtsabteilung

Tel. 058 229 30 14, Fax 058 229 39 70

Leiter
 Stellvertreterin
 Sekretariat

Clavadetscher Reto, lic.iur.
 Deillon Bettina, Dr.iur.
 Sennhauser Cornelia

Wohnbauförderung

Tel. 058 229 43 39, Fax 058 229 45 84, info.bd@sg.ch

Leiter
 Sekretariat

Hug Kaspar
 Bigler Margrith

Amt für Raumentwicklung und Geoinformation

Lämmli brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
 Tel. 058 229 31 47, Fax 058 229 45 99
 info.bdareg@sg.ch, www.areg.sg.ch

Kantonsplaner

Strauss Ueli, dipl. Forstingenieur ETH

Zentrale Dienste

Leiter
 Amtssekretariat

Zimmermann Markus
 Guggi Beatrice

Bauen ausserhalb Bauzonen

Leiter

Ruckstuhl Jakob, lic.iur., L.L.M.

	<i>Ortsplanung</i>
Leiterin	Näf Andrea, Dr., sc.ETH, dipl.Arch. Raumplanerin ETH/NDS
	<i>Kantonale Planung</i>
Leiter	Hangartner Willi, lic.oec.
	<i>Vermessung</i>
Kantonsgeometer	Widmer Fredy, dipl.Ing.ETH/SIA
	<i>Geoinformation</i>
Leiter	l'Eplattenier René, dipl.phil.II
	Hochbauamt
	Lämmlibrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen Tel. 058 229 30 17, Fax 058 229 39 94 info.bdhba@sg.ch, www.hochbau.sg.ch
Kantonsbaumeister Stellvertreter Assistentin	Binotto Werner, dipl.Arch.HBK/BSA/SIA Kellenberger Jürg, dipl.Arch.FH/NDS Berger Karin
	<i>Zentrale Dienste</i>
Leiter Stellvertreterin	Engler Urs, dipl.Arch.FH/NDS Jäger Loesch Elisabeth, dipl.Arch.FH/NDS,
	<i>Portfoliomanagement</i>
Leiter Stellvertreterin	Kellenberger Jürg, dipl.Arch.FH/NDS Hofmann Andrea, dipl.Ing.Architektin
	<i>Projektentwicklung</i>
Leiter	Bürkle Thomas, dipl.Arch.HTL
	<i>Baumanagement 1</i>
Leiter Stellvertreter	Bünter Patrick, dipl.Arch.HTL Hauri Heinz, dipl.Ing.Arch.FH
	<i>Baumanagement 2</i>
Leiter Stellvertreter	Knobel Stefan, dipl.Arch.HTL/NDS Diethelm Urs, dipl.Arch.FH
	<i>Facilitymanagement</i>
Leiter	Kellenberger Jürg, dipl.Arch.FH/NDS

Tiefbauamt

Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
Tel. 058 229 30 34, Fax 058 229 44 22, info.bdtba@sg.ch

Kantonsingenieur
Stellvertreter/
Verkehrsplanung
Immissionen/Qualität
Leiterin Administration

Kost Urs, dipl.Ing.ETH/SIA

John Marcel, dipl.Ing.ETH/SIA
Kästli Andreas, dipl. Bauing. ETH/SIA
Lehmann Isabelle

Rechtsdienst

Tel. 058 229 30 65

Leiter
Stellvertreter
Sekretariat

Gmür Adolf, lic.iur.
Hartmann Raphael, lic.iur.
Allegrini Karin

Grundstückgeschäfte

Tel. 058 229 31 97

Leiterin
Sekretariat

Germann Daniela, dipl. Immobilien-Treuhänderin
Künzle Regula

Finanzen und Controlling

Tel. 058 229 30 37

Leiter
Stellvertreter

Wohlgensinger Franz
Borner Marcel

Strasseninspektorat

Tel. 058 229 30 45, Fax 058 229 22 80

Strasseninspektor
Stellvertreter
Sekretariat

Schlatter Rudolf, dipl.Ing.ETH/SIA
Bulgheroni Bruno, dipl.Ing.HTL/NSD
Schröter Renate

Verkehrstechnik

Leiter
Stellvertreter

Lendenmann Werner
Gmür Martin

Gemeindestrassenwesen

Leiter

Bulgheroni Bruno, dipl.Ing.HTL/NDS

Strassen- und Kunstbauten

Tel. 058 229 30 57, Fax 058 229 22 81

Leiter
Stellvertreter

Dahinden Urs, dipl.Ing.HTL
Vögeli Ruedi, dipl.Ing.ETH/SIA

Sekretariat	Paris Irene
	<i>Strassenbau</i>
Leiter	Bürki Ralf, dipl.Ing.HTL
	<i>Kunstabauten</i>
Leiter	Vögeli Ruedi, dipl.Ing.ETH/SIA
	<i>Büro Neuhaus</i>
	Tunnelstrasse 1, 8732 Neuhaus, Tel. 058 229 95 95
Leiter	Huber Manfred, dipl.Ing.ETH
	<i>Gewässer</i>
	Tel. 058 229 21 03, Fax 058 229 21 35
Leiter	Dietsche Daniel, dipl. Bauing. FH/MSc
Stellvertreter	Meier Heinz, dipl.Ing.HTL
Sekretariat	Gmünder Renata
	<i>Wasserbau</i>
Leiter	Meier Heinz, dipl.Ing.HTL
	<i>Naturgefahren</i>
Leiter	Meusburger Hubert, Dr.sc.techn.ETH
	<i>Rheinunternehmen</i>
	Rheinbaustrasse 2, 9443 Widnau, Tel. 071 726 12 44
Leiter	Köppel Kurt, Bauführer SBA
	<i>Strassenkreisinspektorat St.Gallen</i>
	Martinsbruggstrasse 75, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 73 73
Strassenkreisinspektor	Tobler Titus, MAS Business Admin. And Engineering
Stellvertreter	Derungs Roger, dipl. Bauführer SBA
	<i>Strassenkreisinspektorat Buchs</i>
	Ulmenstrasse 1b, Postfach, 9471 Buchs, Tel. 058 229 74 60
Strassenkreisinspektor	Kurath Urs, dipl. Bauing. FH
Stellvertreter	Gantenbein Urs
	<i>Strassenkreisinspektorat Schmerikon</i>
	St.Gallerstrasse 63, 8716 Schmerikon, Tel. 055 465 20 31
Strassenkreisinspektor	Müller Werner, dipl.Ing.HTL
Stellvertreter	Manhart Martin

Strassenkreisinspektorat Wattwil

Werkhof Flooz, Postfach, 9630 Wattwil, Tel. 058 229 87 01

Strassenkreisinspektor
StellvertreterBrander Felix, dipl.Ing.HTL
Göldi Urs, Techn.TS*Strassenkreisinspektorat Gossau*

Wiler Strasse 93, 9200 Gossau, Tel. 071 388 86 00

Strassenkreisinspektor
StellvertreterSenn Norbert, dipl.Ing.HTL
Rüegg Michael*Fahrzeugbüro*

Büro Flooz, Postfach, 9630 Wattwil, Tel. 058 229 87 06

Leiter

Steiner Ernst

Steinbruch Starkenbach

9656 Alt St.Johann, Tel. 071 999 10 40

Leiter

Bitschnau Peter

*Nationalstrassen, Gebiet VI*Hauptsitz, Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen
Tel. 058 229 85 85Leiter
Stellvertreter
AdministrationMatti Norbert, dipl.Ing.HTL
Fürer Bernhard, dipl.Ing.HTL
Vagnières Denise*Finanzen*

Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 64

Leiter

Fleisch Alfred

*Dienste*Leiter Dienste und Sicherheitsbeauftragter Strecke
Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 62

Leiter

Saxer Peter, dipl.Ing.HTL

*Sicherheitsbeauftragter Arbeitssicherheit*Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 63
Stöffler Franz*Elektro-/Verkehrssysteme*

Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 70

Leiter

Fürer Bernhard, dipl.Ing.HTL

	<i>Elektrounterhalt Nord</i>
Leiter	Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 40 Arzani Michael
	<i>Elektrounterhalt Süd</i>
Leiter	Flechsenstrasse 40, 8872 Weesen, Tel. 058 229 85 20 Hässig Paul
	<i>Werkhof Oberbüren</i>
Leiter	9245 Oberbüren, Tel. 071 955 75 80 Aemisegger Leo
	<i>Stützpunkt Siegershausen</i>
Leiter	Oberhofenstrasse 1, 8573 Siegershausen, Tel. 071 699 12 84 Engeli Hansjakob
	<i>Werkhof Thal</i>
Leiter	9425 Thal, Tel. 071 886 37 37 Kurer Rafael
	<i>Stützpunkt Neudorf</i>
Leiter	Martinsbruggstrasse 75b, 9016 St.Gallen, Tel. 058 229 85 30 Schmidt Daniel
	<i>Werkhof Mels</i>
Leiter	8887 Mels, Tel. 081 725 40 80 Pfiffner Erich
	<i>Stützpunkt Biäsche</i>
Leiter	Flechsenstrasse 40, 8872 Weesen, Tel. 058 229 85 10 Schiesser Andreas

Amt für Umwelt und Energie (AFU)

Lämmli Brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
 Tel. 058 229 30 88, Fax 058 229 39 64
 info.afu@sg.ch, www.afu.sg.ch

Amtsleiter	Benz Rainer, lic.jur
Stellvertreter	Klingler Theo, dipl.Ing.ETH
Technischer Assistent/ Finanzen	Oberholzer Samuel, dipl.Natw.ETH
Assistentin	Frei Bertie
Fachspezialist Umwelt	Arnold Urs, dipl. Forsting, ETH
Spezialaufgaben	Felber Helene, Dr.rer.nat.

Rechnungsführung AFU/AREG/GS

Leiterin	Barta Jeannette
Stellvertreter	Hangartner Michael

Industrie und Gewerbe

Tel. 058 229 31 03, Fax 058 229 21 34

Leiter	Zwicker Elmar, Dr.sc.nat.ETH
Stellvertreter	Hutter Robert, dipl.Chem.HTL
Sekretariat	Fitze Elsbeth

Betriebe 1

Leiter	Weder Hans
Stellvertreter	Hauri Jakob

Betriebe 2

Leiter	Hutter Robert, dipl.Chem.HTL
Stellvertreter	Buser Beat

Abwasser und Gewässerqualität

Tel. 058 229 42 42, Fax 058 229 21 33

Leiter	Eugster Michael, dipl.Kultur-Ing.ETH
Stellvertreter	Baumann Christoph, Dr.sc.nat.ETH
Schadendienst	Mühlestein Hans
Information/ Kommunikation	Paganoni Marco
Sekretariat	Dietrich Carol

Abwasseranlagen

Leiter	Baumann Christoph, Dr.sc.nat.ETH
Stellvertreter	Gschwend Walter, dipl.Bauing.HTL

Analytik und Gewässerzustand

Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen
 Fax 058 229 24 22

Leiter

Hutter Urs, dipl.Chem.HTL

Umweltdaten

Leiter

Wismer Hermann, dipl.Kultur-Ing.ETH

Stellvertreterin

Buner Carola, dipl. Rechtspflegerin FH

Boden- und Stoffkreislauf

Tel. 058 229 42 09, Fax 058 229 42 67

Leiter

Schmid Guido, dipl. Geologe

Stellvertreter

Trefny Fredy, dipl.Ing.-Agr.ETH

Sekretariat

Anderwert Eva

Zentrale

Leiterin

Freund Susanne

Stellvertreter

Bruggmann John

Abfall und Rohstoffe

Leiter a. i.

Schmid Guido, dipl. Geologe

Stellvertreter

Adler Henry, dipl.Natw.ETH

Landwirtschaftlicher Umweltschutz

Leiter

Trefny Fredy, dipl.Ing.-Agr.ETH

Stellvertreter

Fravi Gion, dipl.Ing.-Agr.ETH

Energie und Luft

Tel. 058 229 42 42, Fax 058 229 21 33

Leiter

Klingler Theo, dipl.Ing.ETH

Stellvertreter

Sturzenegger Marcel, Dr.phil.II

Sekretariat

Dietrich Carol

Energie

Leiter

Sturzenegger Marcel, Dr.phil.II

Stellvertreter

vakant

Gewässernutzung und Grundwasser

Leiter

Müller Beat, dipl.Ing.ETH

Stellvertreter

Denoth Reto, dipl.Ing.HTL

Luftqualität

Leiter Noger Dominik, dipl.Chem.HTL
 Stellvertreter Brunner Thomas, dipl. Geograf

Recht und UVP

Tel. 058 229 42 42, Fax 058 229 21 33

Leiter Anderegg Martin, Dr.iur.
 Stellvertreterin Feller Marianne, Fürsprecherin
 Sekretariat Dietrich Carol

Rechtsdienst

Leiter Benz Rainer, lic.iur.
 Stellvertreter Anderegg Martin, Dr.iur.

UVP und Planbeurteilung

Leiter Candrian Maurus, dipl.Ing.ETH
 Stellvertreter Simon Martin, Ing.Grad.dipl.Kultur-Ing.ETH

Koordination Baugesuche

Tel. 058 229 42 73, Fax 058 229 46 88
 baugesuche.afu@sg.ch

Leiter Pedrolini Renato, Techniker TS, DAS
 Stellvertreter Staub Dieter

Zugeordnete Behörden, Kommissionen und Experten**Beratende Kommission des Rheinunternehmens**

(Art. 4 des Rheingesetzes, sGS 734.21)

Lämmlibrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen
 Tel. 058 229 30 03/04

Präsident Walser Reto, Bauingenieur HTL, Tiefenackerstrasse 4,
 9450 Altstätten

Mitglieder Appenzeller Hans, Gemeindepräsident, Rathaus,
 9467 Frümsen
 Zäch Paul, Trinkwasserinspektor, Adlerstrasse 7,
 9463 Oberriet
 Wälter Roland, Gemeindepräsident, 9444 Diepoldsau
 Germann Guido, Gemeindepräsident, 7310 Bad Ragaz
 Meienberger Christian, Dr., Geschäftsführer Pro Natura
 St.Gallen-Appenzell, Lehnstrasse 35, 9014 St.Gallen
 Zingg Reto, Sekundarlehrer, Stiftungsrat und
 Zeichnungsberechtigter der Schweizerischen Stiftung für
 Vogelschutzreservate, Dickenstrasse 25, 9642 Ebnat-Kappel

Regionalplanungsgruppen**Vereinigung der Gemeinden der Region
Appenzell AR-St.Gallen-Rorschach**

Präsident	Thomas Scheitlin, Stadtpräsident Rathaus, 9001 St.Gallen Tel. 071 224 51 21
Geschäftsführer/Sekretär	Geiger Rolf, Geschäftsleiter Blumenbergplatz 1, 9000 St.Gallen Tel. 071 227 40 70, info@regio-st.gallen.ch

**Verein St.Galler Rheintal
ri.nova Impulszentrum**

Präsident	Ammann Thomas, Gemeindepräsident Staatsstrasse 78, 9464 Rüthi Tel. 071 767 77 77, Fax 071 767 77 88
Geschäftsführer/Sekretär	Spirig Göpf, Rathaus 9436 Balgach Tel. 071 722 95 52, Fax 071 722 95 53

Region Sarganserland-Werdenberg

Präsident	Lippuner Rudolf, Gemeindepräsident 9472 Grabs Tel. 081 750 35 00, Fax 081 750 35 29
Geschäftsführer/Sekretär	Lenherr René Bahnhofplatz 2, 9471 Buchs Tel. 081 740 07 29, Fax 081 740 07 28

Region Zürichsee Linth

Präsident	Schwizer Markus, Gemeindepräsident 8722 Kaltbrunn Tel. 055 293 39 39, Fax 055 293 39 49
Geschäftsführer/Sekretär	Kobler Hans-Peter Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil Tel. 055 225 73 00, info@zrmol.ch

Kompetenzzentrum Toggenburg

Präsident	Gunzenreiner Alois, Gemeindepräsident 9630 Wattwil Tel. 071 987 55 55, Fax 071 988 61 82
Geschäftsführer/Sekretär	Blatter Daniel 9630 Wattwil Tel. 071 987 00 52, Fax 071 987 00 59

Interkantonale Regionalplanungsgruppe Wil

Präsident	Häne Christoph, Gemeindepräsident Dorfplatz, 9533 Kirchberg Tel. 071 932 35 35, Fax 071 932 35 36
Geschäftsstelle	Jung Anna Säntisstrasse 2a, 9500 Wil Tel. 071 914 45 50, info@regio-wil.ch

**Selbstständige öffentliche Anstalten,
Unternehmungen und Genossenschaften****St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)**

Pestalozzistrasse 6, 9001 St.Gallen
Tel. 071 229 51 51, www.sak.ch

Verwaltungsrat

Präsident	Keller Josef, Dr., alt Regierungspräsident, Jona
Vizepräsident	Brunnschweiler Jakob, Landammann, Teufen
Mitglieder	Frank Andreas, Geschäftsführer, Balgach Frei Köbi, Regierungsrat, Heiden Gut Daniel, Dr., Gemeindepräsident, Buchs Haag Willi, Regierungsrat, Wittenbach Härtsch Hans-Peter, lic.oec. HSG, Flawil Jud Beat, Geschäftsführer, Schmerikon Rebsamen Roland, Geschäftsführer, Buchs Sutter Stefan, Bauherr, Appenzell

Verwaltungsratsausschuss

Präsident	Stöckling Hans Ulrich, lic.iur., a. Regierungsrat, Jona
Vizepräsident	Brunnschweiler Jakob, Regierungsrat, Teufen
Mitglied	Jud Beat, Schmerikon

Kontrollstelle

Ostschweizerische Treuhand Gesellschaft AG,
vertreten durch Jakob Kurt, lic.oec.HSG

Geschäftsleitung

Vorsitzender/CEO	Garbin Stefano
Stv. Vorsitzender	Mäder Lukas

Staatliche Vertretungen Gliederung nach Bereichen

Allgemeine internationale und interkantonale Organisationen

Schweizerisch-Liechtensteinische Grenzkommission

Mitglied Widmer Fredy, dipl.Ing.ETH, Kantonsgeometer

Schweizerisch-Österreichische Grenzkommission

Mitglied Widmer Fredy, dipl.Ing.ETH, Kantonsgeometer

Interkantonale Vereinbarung über das Linthwerk (Linthkonkordat)

(Bundesbeschluss betreffend die Reorganisation der Linthverwaltung, Ziff. 2, SR 721.21 und Verordnung über die Linthkommission, §1, SR 721.225)

Tellstrasse 1, 8853 Lachen, Tel. 055 442 11 55

Linthkommission

Präsident Haag Willi, Regierungsrat, St.Gallen
Marti Robert, Regierungsrat, Glarus
Barraud Andreas, Regierungsrat, Schwyz
Suter Jürg, Dr., Vorsteher AWEL, Zürich
Schwizer Markus, Gemeindepräsident, Kaltbrunn

Delegierter des Bundesrates Götz Andreas, dipl.Ing.ETH, Vizedirektor des Bundesamtes für Umwelt (BAFU), Bern

Rechnungsprüfung Finanzkontrolle des Kantons St.Gallen

Verwaltung

Linthingenieur und Verwaltung Jud Markus, Linthingenieur, Lachen SZ

Internationale Rheinregulierung

Gemeinsame Rheinkommission

Zentralbüro, Postfach 63, 9401 Rorschach, Tel. 071 841 11 86

St.Gallisches Mitglied (Delegierter des Bundes) Gmür Adolf, lic.iur., Leiter Rechtsdienst des Tiefbauamtes des Kantons St.Gallen

Sekretariat Anrig Leo, Sekretär, Rorschach

Bauleitung St.Gallen

Lämmli Brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen,
Tel. 071 229 21 00

Schweizerischer
Rheinbauleiter

Dietsche Daniel, dipl. Bauing. FH/MSc

Rechnungsprüfung

Schnurrenberger Hans, Leiter der kantonalen
Finanzkontrolle, St.Gallen

Internationale Regierungskommission Alpenrhein**Regierungskommission**

Mitglied

Haag Willi, Regierungsrat

Koordinationsgruppe

Mitglied

Dietsche Daniel, dipl. Bauing. FH/MSc, Leiter Abteilung
Gewässer, Baudepartement

Tourismus**Stiftung Weg der Schweiz**

Stiftungsrat

Schmid Felix, dipl. Kulturing. ETH, Generalsekretär-Stv.,
Baudepartement

Raumordnung, Planung und Bau**Schweizerische Bau-, Planungs-
und Umweltdirektorenkonferenz**

Mitglied

Haag Willi, Regierungsrat

Gewässer**Internationale Gewässerschutzkommission
für den Bodensee**

Delegierter

Kurt Signer, lic.phil.I + lic.oec.HSG
Generalsekretär, Baudepartement

Stellvertreterin 2011

Helene Felber, Dr.rer.nat.
Spezialaufgaben im Amt für Umwelt und Energie

Stellvertreter 2012

Rainer Benz, lic.iur.
Leiter Amt für Umwelt und Energie

Umweltschutz

*Schweizerische Bau-, Planungs-
und Umweltdirektorenkonferenz*

Mitglied

Haag Willi, Regierungsrat

Energie

Konferenz kantonaler Energiedirektoren

Mitglied

Haag Willi, Regierungsrat

Konkordatskommission für Erdöl

Mitglied

Haag Willi, Regierungsrat